

20-05-1996



Aan het College van
Burgemeester van en te

1000

BRUSSEL

Uw BRIEF VAN

Uw KENMERK

ONS KENMERK

BijLAGEN

27.232/F/II/PN
RD/YS

Mijnheer de Burgemeester,

De verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) hebben op 18 april 1996 een onderzoek gewijd aan een klacht tegen uw gemeentebestuur omwille van het feit dat in de Nederlandstalige agenda van de gemeenteraadszitting (Besloten vergadering) van 23 januari 1995 Franstalige benamingen of afkortingen gebruikt worden van instellingen die een Nederlandstalige benaming hebben of zouden moeten hebben.

In uw antwoord van 28 februari 1996 laat u o.a. weten dat :
"Elk opzet met betrekking tot de betwiste wijze van opstellen dient te worden uitgesloten; het groot aantal ingeschreven punten en de beperkte tijd die beschikbaar was om de agenda tijdig in het bezit te stellen van de raadsleden (nieuwe termijn voorgeschreven door artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet) zou de verklaring van de betwiste redactie kunnen zijn.

Deze handelwijze mag geenszins worden veralgemeend en er zal in ieder geval worden gewaakt over de correcte en integrale redactie in het Nederlands van dergelijke op de agenda van de Gemeenteraad in te schrijven punten."

Het gemeentebestuur van de stad Brussel dient als een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad te worden beschouwd. Aangezien de agenda van een besloten vergadering niet openbaar wordt gemaakt (aangeplakt) kan hij niet als een bericht of mededeling aan het publiek beschouwd worden maar wel als een betrekking met een particulier.

Krachtens art. 19 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gebruikt iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Bijgevolg dient ieder gemeenteraadslid een volledig in zijn eigen taal gestelde agenda (N of F) te krijgen.

Derhalve oordeelt de VCT de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de heer Ch. PICQUE, Minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en aan de klager gestuurd.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS